



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2017. gada 10. februārī
(OR. en)

6190/17

Starpiestāžu lieta:
2016/0148 (COD)

CONSOM 41
MI 120
COMPET 90
TELECOM 36
JUSTCIV 25
DIGIT 20
IND 35
CODEC 198

PIEZĪME

Sūtītājs: prezidentvalsts

Saņēmējs: Padome

Iepr. dok. Nr.: 5870/17

Temats: Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA par
sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbild par tiesību aktu izpildi
patērētāju tiesību aizsardzības jomā (Dokuments attiecas uz EEZ)
– prezidentvalsts kompromisa teksts

Pielikumā ir pievienots kompromisa teksts, kas ir iesniedzams Konkurētspējas padomes sanāksmē
2017. gada 20. februārī.

Jaunais teksts salīdzinājumā ar Komisijas priekšlikumu ir izcelts **treknrakstā un pasvītrots** un
svītrojumi ir atzīmēti ar "[...]".

Priekšlikums –

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbild par tiesību aktu izpildi patērētāju tiesību aizsardzības jomā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ¹,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 2006/2004 ² ir paredzēti saskaņoti noteikumi un procedūras, lai atvieglotu sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbild par tiesību aktu izpildi pārrobežu patērētāju tiesību aizsardzības jomā. Regulas 21.a pantā noteikts, ka jānovērtē minētās regulas efektivitāte un darbības mehānismi, un, ievērojot minēto pantu, Komisija secināja, ka Regula (EK) Nr. 2006/2004 nav pietiekama, lai efektīvi novērstu izpildes problēmas vienotajā tirgū un jo īpaši digitālajā vienotajā tirgū.

¹ OV C 108, 30.4.2004., 86. lpp.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2006/2004 par sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbildīgas par tiesību aktu īstenošanu patērētāju tiesību aizsardzības jomā (OV L 364, 9.12.2004., 1. lpp.).

- (2) Digitālā vienotā tirgus stratēģijā, ko Komisija pieņēma 2015. gada 6. maijā, kā viena no prioritātēm tika izvirzīta nepieciešamība uzlabot patērētāju uzticēšanos, ātrāk, veiklāk un saskanīgāk izpildot patērētāju tiesību aizsardzības noteikumus. Vienotā tirgus stratēģijā, ko Komisija pieņēma 2015. gada 28. oktobrī, tika atkārtoti uzsvērts, ka Savienības patērētāju aizsardzības tiesību aktu izpilde būtu vēl vairāk jāstiprina ar Regulu par sadarbību patērētāju tiesību aizsardzības jomā.
- (3) Neefektīvā vēršanās pret pārobežu pārkāpumiem, jo īpaši digitālajā vidē, tirgotājiem dod iespēju izvairīties no tiesību aktu izpildes, pārceļoties uz citām Savienības dalībvalstīm, izkropļojot konkurenci likumam pakļāvīgiem tirgotājiem, kuri darbojas vai nu valsts teritorijā, vai pāri robežām, un tādējādi nodarot tiešu kaitējumu patērētājiem un mazinot patērētāju uzticēšanos pārobežu darījumiem un vienotajam tirgum. Tādēļ jāpalielina saskaņošanas līmenis, starp kompetentajām publiskajām izpildes iestādēm izveidojot efektīvu un iedarbīgu sadarbību izpildes jomā, lai atklātu, izmeklētu un izdotu rīkojumu izbeigt Savienībā izdarītus pārkāpumus un plaši izplatītus pārkāpumus.
- (4) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004 Savienībā tika izveidots kompetento publisko iestāžu tīkls. Ir nepieciešama efektīva koordinācija dalībvalstu līmenī starp dažādām tīklā iesaistītajām kompetentajām iestādēm, kā arī citām publiskajām iestādēm. Koordinēšanas loma, ko pilda vienotais sadarbības birojs, katrā dalībvalstī būtu jāuztic [...] **publiskai** iestādei, kurai ir pietiekamas pilnvaras un resursi, lai pildītu šo svarīgo uzdevumu [...]. **Dalībvalstis tiek mudinātas norīkot vienu no kompetentajām iestādēm – ievērojot šo regulu – par vienoto sadarbības biroju.**

- (5) Patērētāji būtu arī jāaizsargā pret [...] Savienībā izdarītiem pārkāpumiem un plaši izplatītiem pārkāpumiem, kuri [...] **jau ir izbeigti**, bet kuru kaitnieciskā ietekme var turpināties [...] pēc pārkāpuma apturēšanas. Kompetentajām iestādēm vajadzētu būt pilnvarām, kas vajadzīgas, lai izmeklētu šādus pārkāpumus un izdotu rīkojumu nākotnē izbeigt šādus pārkāpumus, **lai izvairītos no to atkārtošanas**.
- (6) Lai efektīvi piemērotu šo regulu, savstarpēji sadarbotos un atturētu tirgotājus izdarīt pārkāpumus Savienībā un plaši izplatītus pārkāpumus, kompetentajām iestādēm vajadzētu būt izmeklēšanas un izpildes minimālo pilnvaru kopumam. Šīm pilnvarām vajadzētu būt adekvātām, lai risinātu izpildes problēmas elektroniskajā tirdzniecībā un digitālajā vidē, kur īpašas bažas raisa tas, ka tirgotājs var netraucēti slēpt vai mainīt identitāti. **Tādēļ kompetentajām iestādēm vajadzētu būt iespējai jebkurai savas dalībvalsts publiskajai iestādei, struktūrai vai aģentūrai vai jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, tostarp, piemēram, maksājumu pakalpojumu sniedzējiem, interneta pakalpojumu sniedzējiem, telekomunikāciju operatoriem, domēnu reģistriem un reģistrētājiem un mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem, lūgt tām sniegt jebkādu būtisku informāciju, lai konstatētu, vai notiek Savienībā izdarīts pārkāpums vai plaši izplatīts pārkāpums.** Ar šīm pilnvarām būtu jānodrošina iespēja likumīgi apmainīties ar pierādījumiem kompetento iestāžu starpā, lai visās dalībvalstīs vienādā līmenī panāktu efektīvu izpildi.
- (6.a) Katrai dalībvalstij [...] būtu jānodrošina, ka visām kompetentajām iestādēm tās jurisdikcijā ir minimālās pilnvaras, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu pareizu šīs regulas piemērošanu. Tomēr ar noteikumu, ka vismaz viena kompetentā iestāde var efektīvi – kā tas nepieciešams – īstenot jebkuru pilnvaru saistībā ar jebkuru pārkāpumu, uz ko attiecas šī regula, dalībvalstis var nolemt nepiešķirt visas pilnvaras ikvienai kompetentajai iestādei. Dalībvalstis saskaņā ar šīs regulas noteikumiem var arī nolemt dažus no šajā regulā noteiktajiem uzdevumiem uzticēt norīkotajām struktūrām. Tomēr dalībvalstīm nebūtu jāuzliek par pienākumu šīs regulas piemērošanā iesaistīt norīkotās struktūras.**

- (6.b) Piemērojot šo regulu, pilnvaru īstenošanai un izmantošanai vajadzētu būt samērīgai un adekvātai attiecībā uz pārkāpuma būtību un faktisko vai potenciālo kaitējumu. Kompetentajām iestādēm būtu jāņem vērā visi lietas fakti un apstākļi un jāizvēlas vispiemērotākie pasākumi, kas ir būtiski pārkāpuma novēršanai. Minētajiem pasākumiem vajadzētu būt samērīgiem, efektīviem un atturošiem.**
- (6.c) Piemērojot šo regulu, pilnvaras būtu jāīsteno un jāizmanto arī saskaņā ar citiem Savienības un valstu tiesību aktiem, jo īpaši ar piemērojamajām procesuālajām garantijām un pamattiesību principiem. Tā kā pilnvaru īstenošana, piemērojot šo regulu, var ietekmēt pamattiesības, piemēram, īpašuma aizsardzību, brīvību iesaistīties komercdarbībā, tiesības uz privātumu un vārda brīvību, dalībvalstīm vajadzētu saglabāt iespēju valsts tiesību aktos paredzēt nosacījumus un ierobežojumus pilnvaru īstenošanai. Ja, piemēram, saskaņā ar valsts tiesību aktiem no attiecīgās dalībvalsts tiesu iestādes ir nepieciešama iepriekšēja atļauja iekļūt fizisku un juridisku personu telpās, pilnvaras iekļūt šādās telpās būtu jāizmanto tikai pēc tam, kad ir saņemta šāda iepriekšēja atļauja.**
- (7) Dalībvalstis var izvēlēties, vai kompetentās iestādes īsteno minētās pilnvaras tieši – atbilstoši savai kompetencei –, **ar citu publisko iestāžu atbalstu, dodot rīkojumu norīkotajām struktūrām** vai vēršoties kompetentajās tiesās. [...] Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka minētās pilnvaras [...] **tiek** īstenotas efektīvi un savlaicīgi [...].

- (8) Atbildot uz lūgumiem, kas izteikti, izmantojot savstarpējās palīdzības mehānismu, kompetentajām iestādēm attiecīgos gadījumos būtu jāizmanto arī citas pilnvaras vai pasākumi, ko tām paredz valsts līmenī, tostarp pilnvaras ierosināt kriminālvajāšanu vai nodot lietu kriminālvajāšanai. Ir ļoti svarīgi, lai tiesām un citām iestādēm, jo īpaši tām, kas iesaistītas kriminālvajāšanā, būtu līdzekļi un pilnvaras, kas vajadzīgi, lai efektīvi un savlaicīgi sadarbotos ar kompetentajām iestādēm.
- (9) Kompetentajām iestādēm būtu jāspēj pēc savas iniciatīvas sākt izmeklēšanu, ja tām no citiem avotiem, kas nav patērētāju sūdzības, ir kļuvuši zināmi Savienībā izdarīti pārkāpumi vai plaši izplatīti pārkāpumi. Efektīvu kompetento iestāžu sadarbību ir īpaši svarīgi nodrošināt gadījumos, kad vēršas pret plaši izplatītiem pārkāpumiem.
- (10) Kompetentajām iestādēm jābūt piekļuvei visiem pierādījumiem, datiem un informācijai, kas nepieciešami, lai noteiktu, vai ir noticis Savienībā izdarīts pārkāpums vai plaši izplatīts pārkāpums, un jo īpaši – lai identificētu atbildīgo tirgotāju neatkarīgi no šo pierādījumu, informācijas vai datu īpašnieka, to atrašanās vietas un formāta. Kompetentajām iestādēm būtu jāspēj tieši pieprasīt, lai digitālajā vērtības ķēdē iesaistītās trešās personas sniegtu visus vajadzīgos pierādījumus, datus un informāciju **saskaņā ar Direktīvu 2000/31/EK par dažiem informācijas sabiedrības pakalpojumu tiesiskiem aspektiem, jo īpaši elektronisko tirdzniecību, iekšējā tirgū.**

(10.a) Uz informāciju, ar ko apmainījušās kompetentās iestādes, būtu jāattiecina visstingrākās konfidencialitātes un dienesta noslēpuma garantijas, lai nodrošinātu, ka netiek traucēta izmeklēšana, vai nepamatoti nekaitētu pārdevēju vai piegādātāju reputācijai.

- (11) Kompetentajām iestādēm būtu jāspēj pārbaudīt atbilstību patērētāju aizsardzības tiesību aktiem un iegūt pierādījumus par Savienībā izdarītiem pārkāpumiem vai plaši izplatītiem pārkāpumiem, [...] **tostarp** par tādiem pārkāpumiem, kas notiek [...] pēc preču un pakalpojumu pirkuma. Tādēļ tās būtu jāpilnvaro [...] iegādāties preces vai pakalpojumus, izmantojot citu identitāti, **lai konstatētu pārkāpumus, piemēram, atteikumu īstenot patērētāja tiesības atteikties no līguma distances līgumu gadījumā.**

- (12) Kompetentajām iestādēm būtu jāspēj ātri un efektīvi izbeigt pārkāpumus jo īpaši digitālajā vidē, proti, tad, ja tirgotājs, pārdodot preces vai pakalpojumus, slēpj savu identitāti vai pārceļas uz citu Savienības dalībvalsti vai trešo valsti, lai izvairītos no izpildes. Gadījumos, kad iespējams nopietns [...] kaitējums patērētājiem, **saskaņā ar valsts tiesību aktiem kompetentajām iestādēm būtu [...] jāspēj pieņemt pagaidu pasākumus [...], tostarp [...] ierobežot vai bloķēt piekļuvi tiešsaistes saskarnei vai prasīt, lai uz ekrāna tiktu projicēts skaidrs brīdinājums patērētājiem, kad tie pieklūst tiešsaistes saskarnei [...].** Turklāt kompetentajām iestādēm [...] – **gadījumos, kad nav pieejami citi efektīvi līdzekļi, lai apturētu nelikumīgu praksi, – vajadzētu būt pilnvarām ierobežot vai bloķēt piekļuvi tiešsaistes saskarnei, prasīt, lai uz ekrāna tiktu projicēts skaidrs brīdinājums patērētājiem, kad tie pieklūst tiešsaistes saskarnei, vai izdot rīkojumu dzēst vai mainīto digitālo saturu.**
- (12.a) Ievērojot regulas mērķi un uzsverot, cik svarīga ir tirgotāja griba rīkoties saskaņā ar patērētāju aizsardzības tiesību aktiem un novērst savu izdarīto pārkāpumu sekas, kompetentajām iestādēm vajadzētu būt iespējai ar tirgotājiem vienoties par saistībām, kurās iekļauti soli un pasākumi, kas tirgotājam jāveic attiecībā uz pārkāpumu, jo īpaši attiecībā uz to, lai pārkāpumu izbeigtu.**
- (13) Lai nodrošinātu, ka tirgotāji pietiekamā mērā atturas no pārkāpumu izdarīšanas vai atkārtotības un negūs peļņu no šiem pārkāpumiem, noteikumi par sodiem, ko dalībvalstis pieņēmušas saskaņā ar patērētāju intereses aizsargājošo Savienības tiesību aktu prasībām, būtu jāpiemēro arī attiecībā uz Savienībā izdarītiem pārkāpumiem un plaši izplatītiem pārkāpumiem, **un kompetentajām iestādēm – ja iespējams – būtu jāņem vērā pārkāpuma izraisītais vispārējais kaitējums attiecīgajās dalībvalstīs.** [...]

- (14) [...]
- (15) Būtu jāuzlabo savstarpējās palīdzības mehānisma efektivitāte un iedarbīgums. Pieprasītā informācija būtu jāsniedz savlaicīgi, un savlaicīgi būtu jāpieņem vajadzīgie **izmeklēšanas un izpildes pasākumi**. [...] **Kompetentajām iestādēm uz informācijas un izpildes lūgumiem būtu**[...] jāatbild **noteiktajos laikposmos, ja vien netiek sniegti konkrēti kavēšanās iemesli** [...].
- (16) Komisijai [...] **būtu** jāspēj labāk koordinēt un uzraudzīt savstarpējās palīdzības mehānisma darbību, [...] un problēmu gadījumā izdot atzinumus dalībvalstīm. [...] Komisijai arī [...] **būtu** jāspēj efektīvāk un ātrāk palīdzēt kompetentajām iestādēm izšķirt strīdus par interpretāciju attiecībā uz kompetento iestāžu pienākumiem, kas izriet no savstarpējās palīdzības mehānisma.

(17) Būtu jānodrošina saskaņoti noteikumi, kuros izklāstīta procedūra attiecībā uz [...] koordinēšanu, izmeklēšanu un izpildi plaši izplatītu pārkāpumu gadījumos. Ar koordinētu rīcību pret plaši izplatītiem pārkāpumiem būtu jānodrošina, ka kompetentās iestādes var izvēlēties vispiemērotākos un efektīvākos rīkus plaši izplatītu pārkāpumu izbeigšanai [...].

(17.a) Kompetentajām iestādēm, uz kurām attiecas plaši izplatīts pārkāpums, kopīgi vienojoties būtu jāuzsāk koordinēta rīcība. Lai noteiktu, uz kurām kompetentajām iestādēm attiecas plaši izplatīts pārkāpums, būtu jāņem vērā visi pārkāpuma aspekti, jo īpaši tirgotāja uzņēmējdarbības vieta vai dzīvesvieta, tirgotāja aktīvu atrašanās vieta, to patērētāju atrašanās vieta, kuriem ar pārkāpumu ir nodarīts kaitējums, un tirgotāja tirdzniecības vieta, t.i., veikalu un tīmekļa vietņu, atrašanās vieta.

(17.b) Attiecīgajām kompetentajām iestādēm ar koordinētu rīcību būtu jākoordinē izmeklēšanas un izpildes pasākumi, lai efektīvi novērstu pārkāpumu un panāktu, ka tas tiek izbeigts vai aizliegts. Šajā sakarībā kompetentajām iestādēm būtu jāapmainās ar pierādījumiem un citu vajadzīgo informāciju, un būtu jāsniedz nepieciešamā palīdzība. Attiecīgajām kompetentajām iestādēm būtu koordinēti jāpienem nepieciešamie izpildes pasākumi, lai panāktu, ka tiek izbeigts vai aizliegts plaši izplatīts pārkāpums.

(17.c) Katras kompetentās iestādes piedalīšanās apjomam koordinētā rīcībā vajadzētu būt adekvātam tam izmeklēšanas un izpildes pasākumu apjomam, kurus kompetentajai iestādei liek veikt. Tādēļ dalībai koordinētā rīcībā kompetentajām iestādēm nebūtu jārada nepamatots slogs. Attiecīgajām kompetentajām iestādēm būtu jāuzliek par pienākumu veikt tikai tos izmeklēšanas un izpildes pasākumus, kas nepieciešami, lai iegūtu vajadzīgos pierādījumus attiecībā uz plaši izplatītu pārkāpumu un lai panāktu, ka minētais pārkāpums tiek izbeigts vai aizliegts. Tomēr attiecīgās kompetentās iestādes pieejamo līdzekļu trūkums nebūtu jāuzskata par pamatotu iemeslu nepiedalīties koordinētā rīcībā.

(17.d) Attiecīgajām kompetentajām iestādēm, kuras piedalās koordinētā rīcībā, būtu jāspēj veikt valsts izmeklēšanas un izpildes pasākumus saistībā ar to pašu pārkāpumu. Tomēr tajā pašā laikā nevajadzētu skart kompetentās iestādes pienākumu koordinēt savas izmeklēšanas un izpildes darbības saskaņā ar koordinētu rīcību, ko veic ar citām attiecīgajām kompetentajām iestādēm, ja vien nav ticams, ka izmeklēšanas un izpildes darbības, kas veiktas valsts līmenī ārpus koordinētās rīcības ietvariem, nodrošinās, ka plaši izplatītais pārkāpums tiek izbeigts vai aizliegts. Minētajos izņēmuma gadījumos kompetentajām iestādēm vajadzētu būt tiesībām atteikties piedalīties koordinētajā rīcībā.

(18) [...]

- (19) [...] Komisijai būtu ciešāk jāsadarbojas ar dalībvalstīm, lai novērstu plaša mēroga pārkāpumu izdarīšanu. Tādēļ tai būtu aktīvi jāpazīno kompetentajām iestādēm par jebkādam aizdomām saistībā ar pārkāpumiem saskaņā ar šo regulu. Ja, piemēram, uzraugot kompetento iestāžu iesniegtos brīdinājumus, Komisijai ir pamatotas aizdomas, ka notiek plaši izplatīts pārkāpums, [...] kurš ir kaitējis, kaitē vai varētu kaitēt patērētājiem vismaz trīs ceturtdalās dalībvalstu, kuru kopējais iedzīvotāju skaits veido vismaz trīs ceturtdaļas no Savienības iedzīvotāju skaita, tai ar to kompetento iestāžu un attiecīgo vienoto sadarbības biroju starpniecību, uz kuriem attiecas iespējamais pārkāpums, par to būtu jāpazīno dalībvalstīm, kā arī paziņojumā jānorāda iespējamās koordinētās rīcības pamatojums. Attiecīgajām kompetentajām iestādēm būtu jāveic pienācīga izmeklēšana, pamatojoties uz pieejamo informāciju vai informāciju, kam tās viegli var piekļūt. Ja šāda izmeklēšana atklāj, ka, iespējams, tiek izdarīts pārkāpums, tām kompetentajām iestādēm, uz kurām attiecas iespējamais pārkāpums, būtu jā sāk koordinētā rīcība. Koordinēto rīcību, kura sākta pēc Komisijas paziņojuma, koordinē Komisija. Ja ir acīmredzams, ka dalībvalsti ir skāris minētais pārkāpums, tai būtu jāpiedalās koordinētā rīcībā, lai palīdzētu savākt ar pārkāpumu saistīto nepieciešamo informāciju un pierādījumus un panāktu, ka tas tiek izbeigts vai aizliegts. Attiecībā uz izpildes pasākumiem, piemērojot šo regulu, nebūtu jāietekmē kriminālprocesa un tiesvedības gaita dalībvalstīs. Būtu jāievēro *ne bis in idem* princips. Tomēr, ja viens un tas pats tirgotājs atkārtoti veic tās pašas darbības vai bezdarbību, kas radīja pārkāpumu, kuram jau ir piemērota izpildes procedūra, kā rezultātā pārkāpums ir ticis izbeigts vai aizliegts, to būtu jāuzskata par jaunu pārkāpumu un kompetentajām iestādēm pret to būtu jāvēršas.

(19.a) Attiecīgajām kompetentajām iestādēm būtu jāveic nepieciešamie izmeklēšanas pasākumi, lai noteiktu plaši izplatīta pārkāpuma raksturīgās iezīmes, it īpaši tirgotāja identitāti, tirgotāja veikto darbību vai bezdarbību un pārkāpuma ietekmi. Veiktos izpildes pasākumus būtu jābalsta uz izmeklēšanas rezultātiem. Vajadzības gadījumā plaši izplatītā pārkāpuma izmeklēšanas un novērtējuma rezultātus būtu jāizklāsta kopējā nostājā, par kuru koordinētajā rīcībā iesaistītās dalībvalstu kompetentās iestādes vienojas savā starpā un kuru nosūtītu pārkāpumā iesaistītajiem tirgotājiem. Kopējai nostājai nevajadzētu būt kompetento iestāžu saistošam lēmumam. Tomēr ar to adresātam būtu jānodod iespēja izteikt savu viedokli par kopējā nostājā ietvertajiem jautājumiem.

(20) Saistībā ar plaši izplatītiem pārkāpumiem [...] būtu jāievēro attiecīgo tirgotāju tiesības uz aizstāvību. Tas, jo īpaši nosaka, ka tirgotājam ir tiesības tikt uzklausītam un **procesa laikā** izmantot tās dalībvalsts, kurā tas veic uzņēmējdarbību vai dzīvo, **oficiālo** valodu [...] **vai vienu no oficiālajām valodām, ko izmanto oficiāliem nolūkiem** [...].

(21) [...] Attiecīgajām kompetentajām iestādēm savā jurisdikcijā būtu jāveic nepieciešamie izmeklēšanas un izpildes pasākumi. Tomēr plaši izplatītu pārkāpumu ietekme neattiecas tikai uz vienu vienīgu dalībvalsti. Tādēļ ir nepieciešama kompetento iestāžu sadarbība, lai vērstos pret plaši izplatītiem pārkāpumiem un panāktu, ka tie tiek izbeigti vai aizliegti.

(21.a) Saskaņota izmeklēšana patērīna tirgos ("vērienīgas pārbaudes") ir vēl viens izpildes koordinēšanas veids, kura efektivitāte pārkāpumu novēršanā ir pierādīta un kurš turpmāk būtu jā saglabā un jāpastiprina.

- (22) [...] Plaši izplatītu pārkāpumu efektīva atklāšana būtu jāatbalsta, apmainoties ar informāciju starp kompetentajām iestādēm un Komisiju, izmantojot brīdinājumus, ja pastāv pamatotas aizdomas par šādiem pārkāpumiem. [...] Komisijai būtu jākoordinē informācijas apmaiņas [...] norise.
- (23) Patērētāju organizācijām ir būtiska loma patērētāju informēšanā par patērētāju tiesībām, patērētāju izglītošanā un viņu interešu aizsardzībā, tostarp strīdu izšķiršanā. Patērētāji būtu jāmudina sadarboties ar kompetentajām iestādēm, lai stiprinātu šīs regulas piemērošanu. Patērētāju organizācijām, jo īpaši patērētāju organizācijām, kurām varētu deleģēt šajā regulā paredzētos izpildes uzdevumus, un Eiropas Patērētāju centriem būtu jānodrošina iespēja ziņot kompetentajām iestādēm par iespējamām pārkāpumiem un sniegt tām informāciju, kas vajadzīga, lai atklātu, izmeklētu un izbeigtu Savienībā izdarītus pārkāpumus un plaši izplatītus pārkāpumus.

(24) [...]

(25) [...] ³

(26) Izpildes problēmas pārsniedz Savienības robežas, un Savienības patērētāju intereses būtu jāaizsargā pret negodīgiem trešo valstu tirgotājiem. Tādēļ būtu jāvienojas par starptautiskiem nolīgumiem ar trešām valstīm attiecībā uz savstarpējo palīdzību patērētāju interešu aizsardzības tiesību aktu izpildes jomā. Šajos starptautiskajos nolīgumos būtu jāiekļauj šīs regulas priekšmets un par tiem būtu jāapspriežas Savienības līmenī, lai nodrošinātu Savienības patērētāju optimālu aizsardzību un sekmīgu sadarbību ar trešām valstīm.

(27) [...] ⁴

³ [...]

⁴ [...]

- (28) Lai pieņemtu aktu, ievērojot šīs regulas [...] 43. [...] pantu, būtu jāizmanto pārbaudes procedūra, ņemot vērā, ka [...] **minētajam** aktam [...] **ir** vispārīgs tvērums.
- (29) Šī regula papildina Savienības nozaru noteikumus, nosakot sadarbību starp nozaru regulatīvajām iestādēm [...]. Šī regula neskar citas sadarbības sistēmas un tīklus, kas paredzēti Savienības nozaru tiesību aktos. Šī regula papildina sadarbību un koordināciju starp patērētāju aizsardzības tīklu un regulatīvo struktūru un iestāžu tīklu, kas izveidoti ar Savienības nozaru tiesību aktiem. **Šī regula neskar to, kā dalībvalstīs piemēro pasākumus, kas attiecas uz tiesu iestāžu sadarbību.**
- (29.a) Šī regula neskar tiesības pieprasīt individuālu vai kolektīvu kompensāciju, uz ko attiecas valsts tiesību akti, un tā neparedz šo pieprasījumu izpildi.**
- (29.b) Šīs regulas kontekstā piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/680 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic kompetentās iestādes, lai novērstu, izmeklētu, atklātu noziedzīgus nodarījumus vai sauktu pie atbildības par tiem vai izpildītu kriminālsodus, un par šādu datu brīvu apriti.**

- (30) Šī regula neskar spēkā esošos Savienības noteikumus par valstu regulatīvo struktūru pilnvarām, kas noteiktas Savienības nozaru tiesību aktos. Attiecīgā gadījumā un kad tas ir iespējams, šīm struktūrām būtu jāizmanto pilnvaras, kas tām pieejamas saskaņā ar Savienības un valsts tiesību aktiem, lai izbeigtu vai aizliegtu Savienībā izdarītus pārkāpumus vai plaši izplatītus pārkāpumus, vai palīdzētu to izdarīt kompetentajām iestādēm.
- (31) [...] ^{5 6 7 8}

⁵ [...]
⁶ [...]
⁷ [...]
⁸ [...]

- (32) Šī regula neskar kompetento iestāžu un Eiropas Banku iestādes lomu un pilnvaras attiecībā uz patērētāju kopējo finansiālo interešu aizsardzību jautājumos, kas saistīti ar maksājumu kontu pakalpojumiem un kredītlīgumiem saistībā ar mājokļa nekustamo īpašumu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/17/ES ⁹ un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/92/ES ¹⁰.
- (33) Ņemot vērā spēkā esošos sadarbības mehānismus, kas paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2014/17/ES un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2014/92/ES, savstarpējās palīdzības mehānismu (III nodaļa) nepiemēro šajās direktīvās minēto Savienībā izdarīto pārkāpumu gadījumos.
- (34) [...]

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/17/ES (2014. gada 4. februāris) par patērētāju kredītlīgumiem saistībā ar mājokļa nekustamo īpašumu (OV L 60, 28.2.2014., 34. lpp.).

¹⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/92/ES (2014. gada 23. jūlijs) par maksājumu kontu tarifu salīdzināmību, maksājumu kontu maiņu un piekļuvi maksājumu kontiem ar pamatfunkcijām (O L 257, 28.8.2014., 214. lpp.).

- (35) Šī regula respektē pamattiesības un ievēro principus, kas jo īpaši ir atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā ¹¹ **un dalībvalstu konstitucionālajās tiesībās**. Tādējādi šī regula būtu jāinterpretē un jāpiemēro, ievērojot minētās tiesības un principus. Īstenojot šajā regulā paredzētās minimālās pilnvaras, kompetentajām iestādēm būtu jāpanāk piemērots līdzsvars starp interesēm, ko aizsargā pamattiesības, piemēram, augstu patērētāju aizsardzības līmeni, darījumdarbības brīvību un informācijas brīvību. **Turklāt, piemērojot šo regulu, dalībvalstīm nebūtu jāliedz piemērot savus pamatnoteikumus un pamatprincipus, kas saistīti ar preses brīvību un vārda brīvību.**
- (36) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, to valstu iestāžu sadarbību, kuras atbild par tiesību aktu izpildi patērētāju tiesību aizsardzības jomā, dalībvalstis nevar pietiekami labi sasniegt, jo tās nespēj nodrošināt sadarbību un koordināciju, darbojoties atsevišķi, kā arī to, ka šo mērķi, ņemot vērā tā teritoriālo tvērumu un darbības jomu attiecībā uz personām, var labāk sasniegt, darbojoties Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar proporcionalitātes principu, kā noteikts minētajā pantā, šī regula paredz vienīgi tādus noteikumus, kas ir nepieciešami minētā mērķa sasniegšanai. **Lai nodrošinātu tiesību un brīvību aizsardzību, tostarp atbilstošas garantijas datu subjektiem, attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti, būtu jāievēro Regula (ES) 2016/679.**
- (37) Tādēļ Regula (EK) Nr. 2006/2004 būtu jāatceļ,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

¹¹ OV C 364, 18.12.2000., 1. lpp.

I NODAĻA

IEVADA NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Šī regula paredz nosacījumus, saskaņā ar kuriem dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norīkotas kā atbildīgās par [...] **Savienības** tiesību aktu izpildi patērētāju interešu aizsardzības jomā, sadarbojas cita ar citu un ar Komisiju, lai nodrošinātu minēto tiesību aktu ievērošanu un iekšējā tirgus netraucētu darbību, kā arī lai uzlabotu patērētāju ekonomisko interešu aizsardzību.

2. pants

Piemērošanas joma

1. Šo regulu piemēro Savienībā izdarītiem pārkāpumiem **un** plaši izplatītiem pārkāpumiem, kas definēti **attiecīgi** 3. panta b) un c) apakšpunktos, **pat ja šie pārkāpumi jau ir beigušies pirms izpilde tiek uzsākta vai ir jau pabeigta.**
2. [...]

3. Šī regula neskar Savienības noteikumus par starptautiskajām privāttiesībām, jo īpaši noteikumus, kas attiecas uz tiesu kompetenci un piemērojamiem tiesību aktiem.
4. Šī regula neskar to, kā dalībvalstīs piemēro pasākumus, kas attiecas uz tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās un civillietās, jo īpaši uz Eiropas Tiesiskās sadarbības tīklu darbību, **un to, kā tiek piemēroti juridiskie instrumenti attiecībā uz tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās.**
5. Šī regula neskar papildu saistības, ko dalībvalstis ievēro attiecībā uz savstarpēju palīdzību patērētāju kolektīvo ekonomisko interešu aizsardzības jomā, tostarp krimināllietās, ja šādas saistības izriet no citiem tiesību aktiem, tostarp divpusējiem vai daudzpusējiem nolīgumiem.
6. **Šīs regulas III nodaļu nepiemēro Savienībā izdarītiem pārkāpumiem** [...] saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/17/ES (2014. gada 4. februāris) par patērētāju kredītņēmumiem saistībā ar mājokļa nekustamo īpašumu un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/92/ES (2014. gada 23. jūlijs) par maksājumu kontu tarifu salīdzināmību, maksājumu kontu maiņu un piekļuvi maksājumu kontiem ar pamatfunkcijām.
7. [...]
 - a) [...]

b) [...]

8. Šī regula neskar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/22/EK ¹².

9. Šī regula neskar Regulu Nr. 1, ar ko nosaka Eiropas Ekonomikas kopienā lietojamās valodas ¹³.

10. Šī regula neskar attiecīgos Savienības tiesību aktus, ko piemēro personu aizsardzībai attiecībā uz personas datu apstrādi.

11. Šī regula neskar valsts tiesību aktus, ko piemēro, lai patērētājiem kompensētu kaitējumu, kas nodarīts, pārkāpjot Savienības tiesību aktus, kuri aizsargā patērētāju intereses.

3. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

a) "**Savienības** tiesību akti, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses", ir pielikumā uzskaitītās direktīvas, kā tās transponētas dalībvalstu iekšējā tiesību sistēmā, un regulas;

¹² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/22/EK (2009. gada 23. aprīlis) par aizliegumiem saistībā ar patērētāju interešu aizsardzību (OV L 110, 1.5.2009., 30. lpp.).

¹³ **Regula Nr. 1, ar ko nosaka Eiropas Ekonomikas kopienā lietojamās valodas (OV 17, 6.10.1958., 385. lpp.).**

- b) "Savienībā izdarīts pārkāpums" ir jebkura [...] darbība vai bezdarbība, kas ir pretrunā **Savienības** tiesību aktiem, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses, un kas ir kaitējusi, kaitē vai varētu kaitēt tādu patērētāju kopējām interesēm, kuri dzīvo dalībvalstī, kas nav tā pati dalībvalsts, kurā sākusies vai notikusi attiecīgā darbība vai bezdarbība, kurā par darbību vai bezdarbību atbildīgais tirgotājs veic uzņēmējdarbību vai kurā atrodas pierādījumi vai tirgotāja aktīvi, kas attiecas uz šo darbību vai bezdarbību;
- c) "plaši izplatīts pārkāpums" ir [...]
- 1) jebkura darbība vai bezdarbība, kas ir pretrunā **Savienības** tiesību aktiem, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses, un kas ir kaitējusi, kaitē vai varētu kaitēt tādu patērētāju kopējām interesēm, kuri dzīvo vismaz divās dalībvalstīs, no kurām neviena nav tā pati dalībvalsts, kur sākusies vai notikusi attiecīgā darbība vai bezdarbība, vai kurā par darbību vai bezdarbību atbildīgais tirgotājs veic uzņēmējdarbību, vai kurā atrodas pierādījumi vai **tirgotāja** aktīvi, kas attiecas uz šo darbību vai bezdarbību [...]; vai arī
 - 2) jebkura darbība [...] vai bezdarbība [...], kas ir pretrunā **Savienības** tiesību aktiem, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses, un kas **ir kaitējusi, kaitē vai varētu kaitēt patērētāju kopējām interesēm, un** kam ir kopīgas iezīmes, piemēram, viena un tā pati nelikumīgā prakse, [...] pārkāptas vienas **un** tās pašas intereses [...], un kas notiek vienlaikus, un ko **izdara viens un tas pats tirgotājs** [...] vismaz **trīs** dalībvalstīs;

ca) "kompetentā iestāde" ir jebkura publiska iestāde, kas izveidota valsts, reģionālā vai vietējā līmenī un kas ir atbildīga par to Savienības tiesību aktu izpildi, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses, un kas ir norīkota saskaņā ar 5. panta 1. punktu;

cb) "vienotais sadarbības birojs" ir publiskā iestāde, kas katrā dalībvalstī ir norīkota par atbildīgo, lai koordinētu šīs regulas piemērošanu minētajā dalībvalstī;

d) "lūguma iesniedzēja iestāde" ir kompetentā iestāde, kas iesniedz savstarpējas palīdzības lūgumu;

e) "lūguma saņēmēja iestāde" ir kompetentā iestāde, kas saņem savstarpējas palīdzības lūgumu;

ea) "norīkotā struktūra" ir struktūra, kam ir likumīgas intereses izbeigt vai aizliegt tādu Savienības tiesību aktu pārkāpumus, ar kuriem aizstāv patērētāju intereses, un ko ir norīkojusi kompetentā iestāde, lai minētās kompetentās iestādes vārdā iegūtu vajadzīgo informāciju un veiktu vajadzīgos izpildes pasākumus, kurus tām paredz valsts tiesību aktos, lai izbeigtu vai aizliegtu pārkāpumu;

f) "tirgotājs" ir jebkura fiziska persona vai jebkura privāta vai publiska juridiska persona, kura rīkojas nolūkos, kas ir saistīti ar tās komercdarbību, uzņēmējdarbību, amatniecisko darbību vai profesiju, tostarp ar jebkuras citas personas, kas darbojas šīs personas vārdā vai uzdevumā, starpniecību;

g) [...]

h) [...]

- i) "[...] patērētāju kopējās intereses" ir [...] tādas vairāku patērētāju intereses, kurām [...] **ir kaitēts vai varētu kaitēt** ar Savienībā izdarītiem pārkāpumiem vai plaši izplatītiem pārkāpumiem; [...]
- ia) **"tiešsaistes saskarne" ir jebkura programmatūra, tostarp tīmekļa vietne vai tīmekļa vietnes daļa un lietotnes, ko uztur tirgotājs vai kas tiek uzturētas tirgotāja vārdā un kas tiek izmantota kā līdzeklis, lai patērētājiem sniegtu piekļuvi tirgotāja precēm vai pakalpojumiem.**

4. pants

Pārkāpumu noilguma termiņu pazīnošana

1. [...]
2. [...]
3. [...]

Vienotie sadarbības biroji pazino Komisijai par viņu jurisdikcijā esošajiem noilguma termiņiem, kas piemērojami izpildes pasākumu veikšanai, ievērojot 8. panta 3. punktu. Komisija apkopo pazīnotos noilguma termiņus un minēto apkopojumu dara pieejamu kompetentajām iestādēm.

II NODAĻA.

KOMPETENTĀS IESTĀDES UN TO PILNVARAS

5. pants

Kompetentās iestādes un vienotie sadarbības biroji

1. Katra dalībvalsts norīko [...] kompetentās iestādes [...] **un vienoto sadarbības biroju, kas atbild par šīs regulas piemērošanu.**
2. Šajā regulā paredzētos pienākumus kompetentās iestādes pilda tā, it kā tās darbotos patērētāju vārdā savā dalībvalstī un pašas savā vārdā.
3. [...]
4. **Katrā dalībvalstī** vienotais sadarbības birojs ir atbildīgs par to izmeklēšanas un izpildes darbību koordinēšanu, kuras saistītas ar Savienībā izdarītiem pārkāpumiem un plaši izplatītiem pārkāpumiem, un kuras veic kompetentās iestādes, citas publiskās iestādes, kā noteikts 6. pantā [...], **un attiecīgā gadījumā** norīkotās struktūras, kā noteikts [...] **6.a** pantā [...].

5. Dalībvalstis nodrošina, ka kompetento iestāžu un vienoto sadarbības biroju rīcībā ir atbilstoši resursi, kas vajadzīgi šīs regulas piemērošanai [...], tostarp pietiekami budžeta un citi resursi, speciālās zināšanas, procedūras un citi mehānismi.
6. Ja dalībvalsts teritorijā ir vairāk nekā viena kompetentā iestāde, dalībvalsts nodrošina, ka to attiecīgie pienākumi ir skaidri definēti un ka minētās iestādes cieši sadarbojas, lai tās varētu efektīvi pildīt savus attiecīgos pienākumus.

6. pants

[...] Sadarbība dalībvalstīs šīs regulas piemērošanas nolūkos

1. [...] **Šīs regulas pareizas piemērošanas nolūkos katra dalībvalsts [...] nodrošina, ka tās kompetentās iestādes, citas publiskās iestādes un attiecīgā gadījumā norīkotās struktūras efektīvi sadarbojas cita ar citu.**
2. [...] 1. punktā minētās citas publiskās iestādes [...] **pēc kompetentās iestādes lūguma** veic visus nepieciešamos [...] pasākumus, ko tām paredz valsts tiesību aktos, **lai** izbeigtu vai aizliegtu Savienībā izdarītus pārkāpumus un plaši izplatītus pārkāpumus.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka citām publiskajām iestādēm ir līdzekļi un pilnvaras, kas vajadzīgas, lai, piemērojot šo regulu, efektīvi sadarbotos ar kompetentajām iestādēm. Minētās citas publiskās iestādes regulāri informē kompetento iestādi par pasākumiem, kas veikti, piemērojot šo regulu.
4. [...]
5. [...]

6.a pants

Norikoto struktūru loma

1. Attiecīgā gadījumā un saskaņā ar valsts tiesību aktiem Kompetentā iestāde ("rīkojuma devēja iestāde") norīkotajai struktūrai var dot rīkojumu iegūt vajadzīgo informāciju par Savienībā izdarītu pārkāpumu vai plaši izplatītu pārkāpumu vai veikt nepieciešamos izpildes pasākumus, lai izbeigtu vai aizliegtu minēto pārkāpumu, ja pēc apspriešanās ar lūguma iesniedzēju iestādi vai citām attiecīgajām kompetentajām iestādēm gan lūguma iesniedzēja iestāde, gan lūguma saņēmēja iestāde vai visas attiecīgās kompetentās iestādes ir vienprātis, ka, izmantojot minētos līdzekļus, visticamāk, nepieciešamā informācija tiks saņemta vai pārkāpums tiks izbeigts vai aizliegts vismaz tikpat efektīvā un iedarbīgā veidā kā ar rīkojuma devējas iestādes veiktu rīcību.

- 2. Ja lūguma iesniedzēja iestāde vai citas attiecīgās iestādes uzskata, ka nav ievēroti 1. punktā izklāstītie nosacījumi, tās nekavējoties rakstiski informē rīkojuma devēju iestādi, izklāstot sava viedokļa pamatojumu. Domstarpību gadījumā rīkojuma devēja iestāde jautājumu var nodot izskatīšanai Komisijā, kura nekavējoties sniedz atzinumu.**
- 3. Ja norīkotajai struktūrai neizdodas iegūt nepieciešamo informāciju vai panākt, ka pārkāpums tiek izbeigts vai aizliegts nekavējoties, vai ja attiecīgās kompetentās iestādes nav vienisprātis, ka norīkotajai struktūrai var dot rīkojumu, ievērojot 1. punktu, paliek spēkā rīkojuma devējas iestādes pienākumi veikt nepieciešamos izmeklēšanas vai izpildes pasākumus.**
- 4. Rīkojuma devēja iestāde veic visus nepieciešamos pasākumus, lai novērstu tādas informācijas izpaušanu, attiecībā uz kuru jāievēro konfidencialitātes noteikumi un noteikumi par dienesta noslēpumu un komercnoslēpumu, kas paredzēti 41. pantā.**

7. pants

Informācija un saraksti

1. Katra dalībvalsts Komisijai un pārējām dalībvalstīm nekavējoties paziņo kompetento iestāžu, vienotā sadarbības biroja, saskaņā ar **6.a pantu** [...] norīkoto struktūru un vienību, kas piedalās brīdināšanas mehānismā saskaņā ar 34. pantu, nosaukumus un adreses, kā arī jebkādas to izmaiņas.
2. Komisija savā tīmekļa vietnē uztur un atjaunina publiskoto vienoto sadarbības biroju, kompetento iestāžu, norīkoto struktūru un **35. pantā izklāstīto vienību** sarakstu.

Kompetento iestāžu minimālās pilnvaras

1. Katrai kompetentajai iestādei ir izmeklēšanas un izpildes pilnvaras, **ievērojot 2., 3., 4. un 5. punktu**, kuras nepieciešamas šīs regulas piemērošanai un kuras tā izmanto [...] **saskaņā ar 9. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.**
- 1.a Neatkarīgi no 1. punkta dalībvalstis var nolemt nepiešķirt visas pilnvaras ikvienai kompetentajai iestādei ar noteikumu, ka jebkuras pilnvaras var pēc vajadzības efektīvi īstenot saistībā ar jebkuru pārkāpumu, uz ko attiecas šī regula, saskaņā ar 9. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.**
2. [...] **Kompetentajām iestādēm** ir vismaz šādas **izmeklēšanas** pilnvaras [...]:
 - a) piekļūt visiem attiecīgajiem dokumentiem, datiem vai informācijai, kas attiecas uz **Savienībā izdarītu pārkāpumu un plaši izplatītu** pārkāpumu [...], – neatkarīgi no veida vai formāta un neatkarīgi no datu nesēja vai vietas, kurā tie tiek glabāti;
 - b) prasīt, [...] lai **ikviena publiska iestāde, struktūra vai aģentūra kompetentās iestādes dalībvalstī un/vai ikviena fiziska vai juridiska persona** sniedz visu attiecīgo informāciju, datus vai dokumentus – jebkādā veidā vai formātā un neatkarīgi no datu nesēja vai vietas, kurā tie tiek glabāti –, lai [...] **konstatētu, vai notiek Savienībā izdarīts pārkāpums vai plaši izplatīts pārkāpums, un noteiktu šāda pārkāpuma raksturīgās iezīmes, tostarp izsekotu finanšu un datu plūsmas vai noskaidrotu** finanšu un datu plūsmās iesaistīto personu identitāti, banku kontu informāciju un tīmekļa vietņu īpašniekus;

- c) [...]
- d) veikt vajadzīgās [...] **uzņēmuma**, [...], telpu, [...] transportlīdzekļu pārbaudes uz vietas [...] vai lūgt citām iestādēm šādi rīkoties, lai pārbaudītu, izņemtu, izgatavotu vai iegūtu informācijas, datu vai dokumentu kopijas neatkarīgi no datu nesēja, kurā tie tiek glabāti; uz vajadzīgo laikposmu un pārbaudei vajadzīgajā apmērā [...] **izņemt** jebkuru [...] informāciju, datus vai dokumentus; prasīt jebkuram attiecīgā tirgotāja pārstāvim vai darbiniekam paskaidrojumus par faktiem, informāciju vai dokumentiem attiecībā uz pārbaudes priekšmetu un fiksēt atbildes;
- e) iegādāties preces vai pakalpojumus, veicot pārbaudes pirkumus, **un vajadzības gadījumā rīkojoties ar citu identitāti**, lai atklātu [...] **Savienībā izdarītus pārkāpumus un plaši izplatītus** pārkāpumus [...] un iegūtu pierādījumus [...];
- f) [...]
- g) [...]

h) [...]

i) [...]

j) [...]

k) [...]

l) [...]

m) [...]

n) [...]

o) [...]

p) [...]

q) [...]

3. Kompetentajām iestādēm ir vismaz šādas izpildes pilnvaras:

- a) pieņemt pagaidu pasākumus, lai novērstu nopietna kaitējuma risku patērētāju kopējām interesēm;**
- b) no tirgotāja, kas atbildīgs par Savienībā izdarītu pārkāpumu vai plaši izplatītu pārkāpumu, censties panākt vai akceptēt saistības par pārkāpuma izbeigšanu;**
- c) rakstiski prasīt tirgotājam izbeigt Savienībā izdarītus pārkāpumus vai plaši izplatītus pārkāpumus;**
- d) panākt, lai tiktu izbeigti vai aizliegti Savienībā izdarīti pārkāpumi vai plaši izplatītu pārkāpumi;**
- e) ja nav pieejami citi efektīvi līdzekļi, lai panāktu, ka pārkāpums tiek izbeigts vai aizliegts, ierobežot vai blokēt piekļuvi tiešsaistes saskarnei vai prasīt, lai uz ekrāna tiktu projicēts skaidrs brīdinājums patērētājiem, kad tie pieklūst tiešsaistes saskarnei, tostarp lūgt trešai personai vai citai publiskai iestādei īstenot šādus pasākumus, vai izdot rīkojumu dzēst vai mainīt digitālo saturu, lai novērstu nopietna kaitējuma risku patērētāju kopējām interesēm;**

f) piemērot naudas sodus vai periodiskus soda maksājumus par Savienībā izdarītiem pārkāpumiem un plaši izplatītiem pārkāpumiem un par jebkura lēmuma, rīkojuma, pagaidu pasākuma, saistību vai cita saskaņā ar šo regulu pieņemta pasākuma neizpildi.

3.a Pilnvaras piemērot naudas sodus par Savienībā izdarītiem pārkāpumiem un plaši izplatītiem pārkāpumiem attiecas uz visiem tādu Savienības tiesību aktu pārkāpumiem, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses un kuros paredzēti sodi. Tas neskar valstu iestāžu pilnvaras piemērot sodus, tostarp naudas sodus, saskaņā ar valstu tiesību aktos izklāstītajiem nosacījumiem, lai gan Savienības tiesību aktos, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses, sodi nav paredzēti.

4. Kompetentās iestādes ir pilnvarotas pēc pašu iniciatīvas uzsākt izmeklēšanu vai procedūras, lai panāktu, ka tiek izbeigts vai aizliegts Savienībā izdarīts pārkāpums vai plaši izplatīts pārkāpums.

5. Kompetentās iestādes var publiskot visus galīgos lēmumus, tirgotāja saistības vai rīkojumus, kas pieņemti, ievērojot šo regulu, tostarp publicēt tā tirgotāja identitāti, kas atbildīgs par Savienībā izdarītu pārkāpumu vai plaši izplatītu pārkāpumu.

9. pants

Minimālo pilnvaru īstenošana

1. [...] Regulas 8. pantā izklāstītās pilnvaras **īsteno** [...] vai nu:

a) **kompetentās iestādes** tieši atbilstoši savai kompetencei;

aa) attiecīgos gadījumos vēršoties pie citām kompetentajām iestādēm vai citām publiskām iestādēm, lai piemērotu pilnvaras;

ab) attiecīgā gadījumā dodot rīkojumu norīkotajām struktūrām; vai arī

- b) iesniedzot pieteikumu tiesā, kas ir kompetenta lemt par attiecīgo jautājumu, tostarp vajadzības gadījumā arī iesniedzot pārsūdzību, ja pieteikuma izskatīšanas iznākumā netiek pieņemts vajadzīgais lēmums.

2. [...] **Piemērojot šo regulu, 8. pantā izklāstītās pilnvaras īsteno un izmanto samērīgi un atbilstoši šai regulai, Savienības un valstu tiesību aktiem, tostarp piemērojamajām procesuālajām garantijām un pamattiesību principiem. Izmeklēšanas un izpildes pasākums, kas pieņemts, piemērojot šo regulu, ir adekvāts pārkāpuma būtībai un vispārējam faktiskajam vai potenciālajam kaitējumam.**

3. [...]

10. pants

[...]

III NODAĻA

SAVSTARPĒJĀS PALĪDZĪBAS MEHĀNISMS

11. pants

Lūgumi sniegt informāciju

1. Lūguma saņēmēja iestāde pēc lūguma iesniedzējas iestādes lūguma **30 dienu laikā, ja vien netiek sniegti konkrēti kavēšanās iemesli, sniedz lūguma iesniedzējai iestādei** visu attiecīgo informāciju, kas vajadzīga, lai noteiktu, vai ir noticis Savienībā izdarīts pārkāpums, un panāktu šā pārkāpuma izbeigšanu. [...]
2. Lūguma saņēmēja iestāde veic attiecīgo **un nepieciešamo** izmeklēšanu vai veic citus vajadzīgus vai piemērotus pasākumus, lai iegūtu prasīto informāciju. Vajadzības gadījumā šo izmeklēšanu veic, iesaistot citas publiskās iestādes vai norīkotās struktūras.
3. Lūguma saņēmēja iestāde pēc lūguma iesniedzējas iestādes lūguma var ļaut kompetentajām lūguma iesniedzējas iestādes amatpersonām pavadīt lūguma saņēmējas iestādes amatpersonas, kas veic izmeklēšanu.
4. [...]
5. [...].

Lūgumi veikt izpildes pasākumus

1. Lūguma saņēmēja iestāde pēc lūguma iesniedzējas iestādes lūguma, **īstenojot 8. pantā izklāstītās pilnvaras un visas papildu pilnvaras, kas tai piešķirtas saskaņā ar valsts tiesību aktiem**, veic visus vajadzīgos **un samērīgos** izpildes pasākumus, lai panāktu, ka tiek izbeigts vai aizliegts Savienībā izdarīts pārkāpums [...]. **Lūguma saņēmēja iestāde nosaka attiecīgos izpildes pasākumus, kas nepieciešami, lai panāktu, ka tiek izbeigts vai aizliegts Savienībā izdarīts pārkāpums, un tos veic bez kavēšanās, bet ne vēlāk kā 6 mēnešus pēc lūguma saņemšanas, ja vien netiek sniegti konkrēti kavēšanās iemesli. Attiecīgā gadījumā lūguma saņēmēja iestāde tirgotājam, kas atbildīgs par Savienībā izdarīto pārkāpumu, uzliek naudas sodus vai periodiskus soda maksājumus.**
2. [...]
3. Lūguma saņēmēja iestāde regulāri informē lūguma iesniedzēju iestādi [...] par veiktajiem soļiem un pasākumiem **un par soļiem un pasākumiem, ko tā paredz veikt**. Lūguma saņēmēja iestāde, izmantojot 43. pantā minēto datubāzi, nekavējoties ziņo lūguma iesniedzējai iestādei, citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai par veiktajiem pasākumiem un to ietekmi uz Savienībā izdarītiem pārkāpumiem, tostarp [...] [...] par to, vai ir piemēroti pagaidu pasākumi [...],

kuri [...] **pasākumi** ir [...] **pieņemti un** [...] vai [...] **minētie** [...] pasākumi ir īstenoti.

4. [...]

5. [...]

13. pants

[...]

1. [...]

2. [...]
3. [...]
4. [...]
6. [...]

14. pants

Savstarpējās palīdzības lūgumu iesniegšanas procedūra

1. Lūgumos sniegt savstarpējo palīdzību lūguma iesniedzēja iestāde, lai lūguma saņēmēja iestāde varētu lūgumu izpildīt, sniedz pietiekamu informāciju, tostarp visus vajadzīgos pierādījumus, kas iegūstami tikai lūguma iesniedzējas iestādes dalībvalstī.

2. Lūguma iesniedzēja iestāde lūgumus nosūta lūguma saņēmējas iestādes dalībvalsts vienotajam sadarbības birojam un lūguma iesniedzējas iestādes vienotajam sadarbības birojam informācijai. Lūguma saņēmējas iestādes dalībvalsts vienotais sadarbības birojs lūgumus nekavējoties nosūta attiecīgajai kompetentajai iestādei.
3. Savstarpējās palīdzības lūgumus un visu ar tiem saistīto saziņu veic rakstiski, izmantojot standartizētas veidlapas, un dara zināmu elektroniski, izmantojot datubāzi, kas izveidota, ievērojot 43. pantu.
4. Attiecīgās kompetentās iestādes vienojas par valodām, kas tiks lietotas savstarpējās palīdzības lūgumos un visā ar tiem saistītajā saziņā.
5. Ja vienošanos par valodām nevar panākt, lūgumus sūta lūguma iesniedzējas iestādes dalībvalsts oficiālajā valodā un atbildes – lūguma saņēmējas iestādes dalībvalsts oficiālajā valodā. Šādā gadījumā katra kompetentā iestāde nodrošina vajadzīgos lūgumu, atbilžu un citu dokumentu, ko tā saņem no otras kompetentās iestādes, tulkojumus.
6. Lūguma saņēmēja iestāde atbildi sniedz tieši lūguma iesniedzējai iestādei un lūguma iesniedzējas un lūguma saņēmējas dalībvalsts vienotajiem sadarbības birojiem.

Atteikšanās izpildīt savstarpējās palīdzības lūgumu

1. Lūguma saņēmēja iestāde var atteikties izpildīt saskaņā ar 11. pantu iesniegtu lūgumu sniegt informāciju, ja ir spēkā viens vai vairāki šādi nosacījumi:
 - a) apspriedusies ar lūguma iesniedzēju iestādi, tā atzīst, **ka ir kļuvis skaidrs**, ka lūgtā informācija lūguma iesniedzējai iestādei nav vajadzīga tāpēc, lai konstatētu, vai ir noticis Savienībā izdarīts pārkāpums, vai arī lai konstatētu, vai pastāv pamatotas aizdomas, ka tas var notikt;
 - b) lūguma iesniedzēja iestāde nepiekrīt tam, ka uz šo informāciju attiecas 41. pantā izklāstītie noteikumi par konfidencialitāti, dienesta noslēpumu un komercnoslēpumu;
 - c) par to pašu Savienībā izdarīto pārkāpumu un pret to pašu tirgotāju **jau ir sāкта kriminālizmeklēšana vai tiesvedība vai ir** [...] taisīts spriedums, [...] **panākts tiesas izlīgums vai izdots tiesas rīkojums** lūguma saņēmējas iestādes [...] dalībvalsts tiesu iestādēs;
 - d) **jau ir sāкта nepieciešamo izmeklēšanas vai izpildes pilnvaru izmantošana vai jau ir pieņemts administratīvs lēmums par to pašu Savienībā izdarīto pārkāpumu un pret to pašu tirgotāju minētajā dalībvalstī nolūkā izbeigt vai aizliegt Savienībā izdarītu pārkāpumu.**

2. Lūguma saņēmēja iestāde pēc apspriešanās ar lūguma iesniedzēju iestādi var atteikties izpildīt saskaņā ar 12. pantu iesniegtu lūgumu veikt izpildes pasākumus, ja ir spēkā viens vai vairāki šādi nosacījumi:

a) par to pašu Savienībā izdarīto pārkāpumu un pret to pašu tirgotāju jau ir sāкта kriminālizmeklēšana vai tiesvedība [...] **vai ir taisīts** spriedums, [...] panākts tiesas izlīgums vai izdots tiesas rīkojums lūguma saņēmējas iestādes [...] dalībvalsts tiesu iestādēs;

aa) jau ir sāкта nepieciešamo izmeklēšanas vai izpildes pilnvaru izmantošana vai jau ir pieņemts administratīvs lēmums par to pašu Savienībā izdarīto pārkāpumu un pret to pašu tirgotāju minētajā dalībvalstī nolūkā izbeigt vai aizliegt Savienībā izdarītu pārkāpumu;

b) pēc pienācīgas izmeklēšanas tā atzīst [...], ka nav noticis Savienībā izdarīts pārkāpums;

c) tā atzīst, ka lūguma iesniedzēja iestāde nav iesniegusi pietiekamu informāciju saskaņā ar 1[...]4. panta 1. punktu;

d) lūguma saņēmēja iestāde ir akceptējusi tirgotāja saistības noteiktā termiņā izbeigt Savienībā izdarītu pārkāpumu, un minētais termiņš vēl nav pagājis.

Tomēr lūguma saņēmēja iestāde izpilda lūgumu veikt izpildes pasākumus saskaņā ar 12. pantu, ja tirgotājs neīsteno d) apakšpunktā paredzētās saistības.

[...]

3. Lūguma saņēmēja iestāde informē lūguma iesniedzēju iestādi un Komisiju par atteikumu izpildīt lūgumu sniegt savstarpēju palīdzību un pamato atteikumu.
4. Lūguma iesniedzējas iestādes un lūguma saņēmējas iestādes domstarpību gadījumā lūguma iesniedzēja iestāde vai lūguma saņēmēja iestāde [...] jautājumu **var** nekavējoties nodot izskatīšanai Komisijai, kura **nekavējoties** sniedz atzinumu. Ja jautājums nav nodots izskatīšanai Komisijai, tā atzinumu var sniegt pēc savas iniciatīvas.
5. Komisija uzrauga savstarpējās palīdzības mehānisma darbību, to, kā kompetentās iestādes ievēro procedūras un kā tiek ievēroti savstarpējās palīdzības lūgumu izskatīšanas termiņi. Komisijai ir piekļuve savstarpējās palīdzības lūgumiem un informācijai un dokumentiem, ar kuriem apmainījušās lūguma iesniedzēja un lūguma saņēmēja iestāde.
6. [...]

7. [...]

IV NODAĻA

[...] PLAŠI IZPLATĪTU PĀRKĀPUMU IZMEKLĒŠANAS UN IZPILDES MEHĀNISMS

I IEDAĻA

[...]

15.a pants

Dalībvalstu savstarpējo lēmumu pieņemšanas procedūra

Attiecīgās kompetentās iestādes jautājumos, kas aptverti šajā nodaļā, rīkojas vienprātīgi.

15.aa pants

Sadarbības vispārējie principi

1. Ja ir pamatotas aizdomas, ka tiek izdarīts plaši izplatīts pārkāpums, attiecīgās kompetentās iestādes un Komisija par to nekavējoties informē cita citu un attiecīgos vienotos sadarbības birojus, nosūtot brīdinājumus saskaņā ar 34. pantu.

2. Tās kompetentās iestādes, uz kurām attiecas plaši izplatītais pārkāpums, koordinē izmeklēšanu un izpildes pasākumus, ar ko vēršas pret pārkāpumiem. Tās nekavējoties apmainās ar visu vajadzīgo informāciju un cita citai un Komisijai sniedz nepieciešamo palīdzību.
3. Attiecīgās kompetentās iestādes nodrošina, lai tiktu vākti pierādījumi un informācija, kas nepieciešami, un veikti visi izpildes pasākumi, kas vajadzīgi, lai izplatīto pārkāpumu izbeigtu vai aizliegtu.
4. Neskarot 2. punktu, šīs regulas piemērošana neietekmē valsts izmeklēšanas un izpildes darbības, kuras attiecīgās kompetentās iestādes veic par to pašu pārkāpumu un pret to pašu tirgotāju.
5. Vajadzības gadījumā kompetentās iestādes var aicināt Komisijas amatpersonas un citas Komisijas pilnvarotas pavadošās personas piedalīties koordinētajā izmeklēšanā, izpildē un citos pasākumos, ko veic, ievērojot šo nodaļu.

16. pants

[...] Koordinētas rīcības uzsākšana un koordinatora iecelšana

1. [...]

2. [...].
3. [...]
4. [...]
5. [...]
6. [...]

1. Ja pastāv pamatotas aizdomas par plaši izplatītu pārkāpumu, attiecīgās kompetentās iestādes, savstarpēji vienojoties, uzsāk koordinētu rīcību. Par koordinētās rīcības sākšanu paziņo attiecīgajiem vienotajiem sadarbības birojiem un Komisijai.

2. Kompetentās iestādes, uz kurām attiecas iespējamais plaši izplatītais pārkāpums, vienu kompetento iestādi no sava vidus norīko uzņemties koordinatora lomu. Ja vienošanos par koordinatoru nevar panākt, kompetentās iestādes aicina Komisiju uzņemties koordinatora lomu. Ja Komisija atsakās uzņemties koordinatora lomu, attiecīgās kompetentās iestādes var nolemt beigt koordinēto rīcību un pret plaši izplatīto pārkāpumu vēršas ar valsts līmeņa izpildes darbībām, vajadzības gadījumā izmantojot savstarpējās palīdzības mehānismu saskaņā ar III nodaļu.
3. Ja Komisijai ir pamatotas aizdomas, ka kāds plaši izplatīts pārkāpums ir kaitējis, kaitē vai varētu kaitēt patērētājiem vismaz trīs ceturtdalās dalībvalstu, kuru kopējais iedzīvotāju skaits ir vismaz trīs ceturtdaļas no Savienības iedzīvotāju skaita, Komisija, ievērojot 34. pantu, par to nekavējoties paziņo kompetentajām iestādēm un vienotajiem sadarbības birojiem, uz kuriem attiecas iespējamais pārkāpums. Komisija paziņojumā norāda iespējamās koordinētās rīcības pamatojumu. Attiecīgās kompetentās iestādes veic pienācīgu izmeklēšanu, pamatojoties uz pieejamo informāciju vai informāciju, kam tās viegli var piekļūt. Ja šāda izmeklēšana atklāj, ka, iespējams, tiek izdarīts pārkāpums, tās kompetentās iestādes, uz kurām attiecas iespējamais pārkāpums, sāk koordinētu rīcību, ievērojot 1. punktu.
4. Koordinēto rīcību, kura sāktā pēc Komisijas paziņojuma, kas sniegts, ievērojot 3. punktu, koordinē Komisija.

- 5. Kompetentā iestāde pievienojas koordinētajai rīcībai, ja koordinētās rīcības laikā kļūst skaidrs, ka uz to attiecas plaši izplatītais pārkāpums.**

16.a pants

Atteikšanās piedalīties koordinētajā rīcībā

- 1. Kompetentā iestāde var atteikties piedalīties kopējā rīcībā kāda turpmāk minētā iemesla dēļ:**

- a) minētajā dalībvalstī pret to pašu tirgotāju par to pašu pārkāpumu jau ir sāкта kriminālizmeklēšana vai tiesvedība, jau ir taisīts spriedums vai panākts tiesas izlīgums;**
- b) jau ir sāкта nepieciešamo izmeklēšanas vai izpildes pilnvaru izmantošana vai ir pieņemts administratīvs lēmums par to pašu pārkāpumu un pret to pašu tirgotāju minētajā dalībvalstī nolūkā izbeigt vai aizliegt plaši izplatītu pārkāpumu;**
- c) pēc pienācīgas izmeklēšanas kļūst skaidrs, ka iespējamā pārkāpuma faktiskā vai potenciālā ietekme uz šīs dalībvalsts patērētājiem ir nenozīmīga un ka kompetentajai iestādei nav jāpieņem nekādi izpildes pasākumi;**
- d) kompetentā iestāde ir akceptējusi tirgotāja saistības izbeigt plaši izplatīto pārkāpumu šajā dalībvalstī, un minētās saistības ir īstenotas, un kompetentajai iestādei nav jāpieņem nekādi izpildes pasākumi.**

- 2. Ja kompetentā iestāde, ievērojot 1. punktu, atsakās piedalīties kopējā rīcībā, tā par savu lēmumu nekavējoties informē Komisiju, attiecīgos vienotos sadarbības birojus un pārējās attiecīgās kompetentās iestādes, norāda šā lēmuma iemeslus un iesniedz nepieciešamos pavaddokumentus.**

17. pants

Izmeklēšanas pasākumi koordinētās rīcības ietvaros

1. [...] Attiecīgās kompetentās iestādes nodrošina, lai izmeklēšana un pārbaudes tiktu veiktas **efektīvi, iedarbīgi un koordinēti; jo īpaši tās cenšas izmeklēšanu un pārbaudes veikt [...] vienlaikus.**
2. [...].
- 2.a Savstarpējās palīdzības mehānismu, ievērojot III nodaļu, var, ja tas nepieciešams, izmantot jo īpaši tādēļ, lai vāktu pierādījumus un informāciju no tām dalībvalstīm, kuras nav iesaistītas koordinētajā rīcībā, vai lai nodrošinātu, ka attiecīgais tirgotājs neizvairās no izpildes pasākumiem.**

3. **Vajadzības gadījumā** attiecīgās kompetentās iestādes [...] izmeklēšanas rezultātu un plaši izplatītā pārkāpuma novērtējumu **izklāsta** kopējā nostājā, par kuru tās vienojas savā starpā.

3.a Koordinators – ja vien attiecīgās kompetentās iestādes nevienojas citādi – kopējo nostāju dara zināmu tirgotājam, kurš atbildīgs par pārkāpumu un kuram dod iespēju izteikt savu viedokli par kopējā nostājā ietvertajiem jautājumiem.

4. Vajadzības gadījumā un neskarot 41. pantā paredzētos noteikumus par dienesta noslēpumu un komercnoslēpumu, attiecīgās kompetentās iestādes var [...] kopējo nostāju vai tās daļas publicēt savās tīmekļa vietnēs, un [...] Komisija **kopējo nostāju var publicēt savā** tīmekļa vietnē, **ja to lūdz attiecīgās kompetentās iestādes** [...].

18. pants

[...] **Saistības**

1. Attiecīgās kompetentās iestādes var tirgotāju, kas atbildīgs par **plaši izplatīto** pārkāpumu, aicināt, lai tas **noteiktā terminā** ierosinātu saistības izbeigt pārkāpumu [...]. Tirgotājs var arī pēc savas iniciatīvas ierosināt saistības izbeigt pārkāpumu [...].

2. [...]

- 2.a Vajadzības gadījumā un neskarot 41. pantā paredzētos noteikumus par dienesta noslēpumu un komercnoslēpumu, attiecīgās kompetentās iestādes var tirgotāja ierosinātās saistības publicēt savās tīmekļa vietnēs vai, attiecīgā gadījumā, Komisija ierosinātās saistības var publicēt savā tīmekļa vietnē, ja to lūdz attiecīgās kompetentās iestādes [...].**
3. Attiecīgās kompetentās iestādes [...] **novērtē ierosinātās saistības un novērtējuma rezultātus dara zināmus tirgotājam. Ja saistības ir pietiekamas un samērīgas, lai izbeigtu pārkāpumu, kompetentās iestādes saistības akceptē un nosaka termiņu, kādā tās ir jāīsteno.**

4. Attiecīgās kompetentās iestādes [...] uzrauga saistību īstenošanu. Tās jo īpaši nodrošina, lai attiecīgais tirgotājs regulāri zinotu koordinatoram par sekmēm saistību īstenošanā. Vajadzības gadījumā kompetentās iestādes var izzināt patērētāju organizāciju un ekspertu viedokļus, lai pārbaudītu, vai tirgotāja spertie soli atbilst saistībām.
5. [...]

18.a pants

Izpildes pasākumi koordinētās rīcības ietvaros

1. Lai izbeigtu vai aizliegtu plaši izplatīto pārkāpumu, attiecīgās kompetentās iestādes savā jurisdikcijā veic visus vajadzīgos izpildes pasākumus pret tirgotāju, kas ir atbildīgs par plaši izplatīto pārkāpumu. Vajadzības gadījumā tās tirgotājam, kas atbildīgs par plaši izplatīto pārkāpumu, uzliek naudas sodus vai periodiskus soda maksājumus.

2. Lai izbeigtu vai aizliegtu plaši izplatīto pārkāpumu, izpildes pasākumus, ievērojot 1. punktu, veic efektīvi, iedarbīgi un koordinēti. Attiecīgās kompetentās iestādes izpildes pasākumus dalībvalstīs, kuras skar plaši izplatītais pārkāpums, cenšas veikt vienlaikus.

19. pants

Koordinētās rīcības beigšana

1. Koordinēto rīcību beidz, ja attiecīgās kompetentās iestādes secina, ka plaši izplatītais pārkāpums ir izbeigts vai ticis aizliegts visās dalībvalstīs, kuras tas skar, vai ja plaši izplatīts pārkāpums nav izdarīts.
2. Koordinēto rīcību beidz, ja Komisija atsakās uzņemties koordinatora lomu, ievērojot 16. panta 2. punktu, un attiecīgās kompetentās iestādes nolemj beigt koordinēto rīcību.
3. [...] Koordinators vai – gadījumos, kad koordinēto rīcību beidz, ievērojot 2. punktu, – viena no attiecīgajām kompetentajām iestādēm nekavējoties pazino [...] Komisijai, attiecīgajiem vienotajiem sadarbības birojiem un attiecīgajām kompetentajām iestādēm [...] par koordinētās rīcības beigšanu [...].

20. pants

[...]

II sadaļa ir svītrotā.

III SADAĻA

[...]

28. pants

[...]

Koordinatora loma

1. Koordinators, kas iecelts saskaņā ar 16. [...] vai [...] **36.a** pantu, jo īpaši:
 - a) nodrošina, lai visas attiecīgās kompetentās iestādes un Komisija tiktu pienācīgi un savlaicīgi informētas par sekmēm izpildē, paredzamajiem nākamajiem soļiem un pasākumiem, kas jāpieņem;
 - b) koordinē attiecīgo kompetento iestāžu [...] veiktos izmeklēšanas [...] [...] pasākumus **un seko līdzi** minēto izmeklēšanas **pasākumu veikšanai** [...];
 - c) koordinē visu nepieciešamo dokumentu sagatavošanu un sadali starp attiecīgajām kompetentajām iestādēm un Komisiju;
 - d) uztur kontaktus ar tirgotāju un citām personām, uz kurām attiecas [...] izmeklēšanas un izpildes pasākumi, ja vien attiecīgās kompetentās iestādes un **koordinators** [...] nav vienojušies citādi;
 - e) koordinē attiecīgo kompetento iestāžu veiktu novērtēšanu, apspriešanos un uzraudzību, kā arī citus soļus, kas nepieciešami, lai apstrādātu un īstenotu attiecīgo tirgotāju ierosinātās saistības;

- f) koordinē attiecīgo kompetento iestāžu [...] pieņemtos izpildes [...] pasākumus;
- g) koordinē savstarpējās palīdzības lūgumus, kurus attiecīgās kompetentās iestādes iesniedz, ievērojot III nodaļu.

2. Koordinators nav atbildīgs par attiecīgo kompetento iestāžu darbību vai bezdarbību, kad tās izmanto 8. pantā noteiktās pilnvaras.

2.a Ja koordinētā rīcība attiecas uz 2. panta 6. punktā noteikto Savienības tiesību aktu plaši izplatītiem pārkāpumiem, koordinators uzaicina Eiropas Banku iestādi uzņemties novērotāja lomu.

30. pants

[...] **Valodu lietošanas kārtība**

- 1. [...]
- 2. [...]

3. Attiecīgās kompetentās iestādes [...] vienojas par to, kādas valodas kompetentās iestādes [...] lieto paziņojumos un visā saziņā, kas saistīta ar koordinēto rīcību [...] un patēriņa tirgu saskaņoto izmeklēšanu, ko veic, ievērojot šo nodaļu.
4. Ja **attiecīgās kompetentās iestādes** vienošanos nevar panākt, paziņojumi un cita saziņa tiek nosūtīta tās dalībvalsts oficiālajā valodā, kura sniedz paziņojumu vai veic citu saziņu. Minētajā gadījumā, **ja vajadzīgs**, katra attiecīgā kompetentā iestāde nodrošina [...] to paziņojumu, saziņas un citu dokumentu tulkojumus, ko tā saņem no citām kompetentajām iestādēm.
5. [...]
- [...]
- [...]

31. pants

[...] **Valodu lietošanas kārtība sazinai ar tirgotājiem**

1. [...]

2. [...]

3. [...]

Šajā nodaļā izklāstīto procedūru nolūkā tirgotājam ir tiesības sazināties tās dalībvalsts oficiālajā valodā vai vienā no oficiālajām valodām, kurā tas veic uzņēmējdarbību vai dzīvo.

32. *pants*

[...]

V NODAĻA

[...] SAVIENĪBAS MĒROGA PASĀKUMI

33. pants

[...]

34. pants

Brīdinājumi [...]

1. Ja kompetentajai iestādei ir pamatotas aizdomas, ka tās teritorijā tiek veikts **Savienībā izdarīts vai plaši izplatīts** pārkāpums, kas var ietekmēt patērētāju intereses citās dalībvalstīs, tā par to nekavējoties paziņo Komisijai un citām **attiecīgajām** kompetentajām iestādēm ("brīdinājums") [...].
2. Ja Komisijai ir pamatotas aizdomas, ka [...] vismaz **trīs** dalībvalstīs ir noticis **plaši izplatīts** pārkāpums, tā par to nekavējoties paziņo [...] attiecīgajām kompetentajām iestādēm ("brīdinājums") [...].

3. Kompetentā iestāde vai Komisija brīdinājumā norāda jo īpaši šādu informāciju par iespējamo pārkāpumu, ja tāda ir pieejama:
- a) tās darbības vai bezdarbības apraksts, kas veido pārkāpumu;
 - b) produkts vai pakalpojums, uz ko pārkāpums attiecas;
 - c) dalībvalstis, kuras pārkāpums skar vai varbūt skar;
 - d) tirgotājs, kurš ir atbildīgs par pārkāpumu vai par kuru ir aizdomas, ka tas varētu būt atbildīgs par pārkāpumu;
 - e) iespējamās rīcības juridiskais pamats, atsaucoties uz valsts tiesību aktiem un attiecīgajiem Savienības aktu noteikumiem, kas minēti šīs regulas pielikumā;
 - f) juridisku procesu, izpildes pasākumu vai citu pasākumu, kas tiek veikti attiecībā uz pārkāpumu, **apraksts un statuss**, datumi un ilgums;
 - g) [...]
 - h) kompetentās iestādes, kas veic juridisku procesu un citus pasākumus;
 - i) [...].
4. Brīdinājumā [...] kompetentā iestāde vai Komisija var lūgt, lai [...] attiecīgās kompetentās iestādes **un attiecīgie vienotie sadarbības biroji citās dalībvalstīs**, un Komisija – **balstoties uz informāciju, kas attiecīgajām kompetentajām iestādēm vai Komisijai ir pieejama vai kam attiecīgās kompetentās iestādes vai Komisija var viegli piekļūt,** – pārbaudītu, vai citu dalībvalstu teritorijā notiek līdzīgi iespējami **Savienībā izdarīti pārkāpumi vai plaši izplatīti** pārkāpumi [...], vai arī pārbaudītu, vai citās dalībvalstīs pret šādiem pārkāpumiem jau ir veikti kādi izpildes pasākumi. Minētās kompetentās iestādes un Komisija uz lūgumu atbild nekavējoties.

5. [...]

6. [...]

35. pants

[...] **Ārējie brīdinājumi**

1. **Dalībvalstis var** norīkotās struktūras, [...] Eiropas Patērētāju centrus, [...] patērētāju organizācijas un apvienības [...] **un, vajadzības gadījumā,** tirgotāju apvienības, kam ir pienācīgas speciālās zināšanas [...], **pilnvarot paziņot attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai par iespējamiem Savienībā izdarītiem pārkāpumiem vai plaši izplatītiem pārkāpumiem un sniegt informāciju, kas ir tiem pieejama un izklāstīta 34. panta 3. punktā ("ārējais brīdinājums").** Dalībvalstis Komisijai nekavējoties paziņo minēto vienību **sarakstu un par jebkādam tā izmaiņām.**
2. Komisija, **apspriedusies ar dalībvalstīm,** var [...] **pilnvarot** [...] apvienības, kas pārstāv patērētāju un, **attiecīgā gadījumā,** uzņēmējdarbības intereses Savienības līmenī, **sniegt ārēju brīdinājumu** [...].

3. [...]
4. [...] Kompetentajām iestādēm nav pienākuma, reaģējot uz **ārēju brīdinājumu**, uzsākt procedūru vai veikt kādas citas darbības [...]. [...]
5. [...]

36. pants

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]

36.a pants

Patēriņa tirgu saskaņota izmeklēšana

1. Kompetentās iestādes var nolemt veikt saskaņotu izmeklēšanu patēriņa tirgos ("vērienīgu pārbaudi"), lai pārbaudītu atbilstību tiem Savienības tiesību aktiem, ar kuriem tiek aizsargātas patērētāju intereses, un/vai konstatētu pārkāpumus. Ja vien iesaistītās kompetentās iestādes nevienojas citādi, vērienīgās pārbaudes koordinē Komisija.
2. Veicot vērienīgās pārbaudes, iesaistītās kompetentās iestādes var efektīvi izmantot 8. pantā noteiktās izmeklēšanas pilnvaras un citas pilnvaras, kas tām piešķirtas ar valsts tiesību aktiem.

3. Kompetentās iestādes var aicināt norīkotās struktūras, Komisijas amatpersonas un citas Komisijas pilnvarotas pavadošās personas piedalīties vērienīgajās pārbaudēs.

VI NODAĻA

[...]

37. pants

Citu pasākumu, ar kuriem veicina [...] izmeklēšanu un izpildi, koordinēšana

1. **Ciktāl tas vajadzīgs šīs regulas mērķa sasniegšanai**, dalībvalstis [...] **var** informēt cita citu un Komisiju par savām darbībām šādās jomās:

- a) **šīs regulas piemērošanā** [...] iesaistīto amatpersonu mācības;
- b) datu par patērētāju sūdzībām vākšana, klasifikācija un apmaiņa;

ba) izmeklēšanas un izpildes metožu paraugprakse;

- c) kompetento amatpersonu tīklu izveide konkrētās nozarēs;
- d) informācijas un saziņas līdzekļu izveide [...];
- e) [...]

f) [...].

2. **Ciktāl tas vajadzīgs šīs regulas mērķa sasniegšanai**, dalībvalstis [...] **var** koordinēt un kopīgi rīkot [...] darbības **jomās**, kas izklāstītas 1. punktā.
3. [...].
4. [...]

38. pants

Amatpersonu apmaiņa starp kompetentajām iestādēm

1. Sadarbības uzlabošanas nolūkā kompetentās iestādes var piedalīties kompetentu amatpersonu no citām dalībvalstīm apmaiņas shēmās. Kompetentās iestādes veic pasākumus, kas nepieciešami, lai kompetentās amatpersonas no citām dalībvalstīm varētu efektīvi piedalīties kompetentās iestādes pasākumos. Tālab minētās amatpersonas tiek pilnvarotas veikt pienākumus, ko tām uztic uzņēmēja kompetentā iestāde saskaņā ar tās tiesību aktiem.

2. Apmaiņas laikā kompetento amatpersonu civiltiesiskā un krimināltiesiskā atbildība ir tāda pati kā uzņēmējas kompetentās iestādes amatpersonām. Kompetentās amatpersonas no citām dalībvalstīm ievēro profesionālos standartus un [...] uzņēmējas kompetentās iestādes atbilstošos iekšējās kārtības noteikumus. Ar minētajiem noteikumiem jo īpaši nodrošina personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi, procesuālo taisnīgumu un noteikumu par konfidencialitāti, dienesta noslēpumu un komercnoslēpumu pareizu ievērošanu saskaņā ar 41. pantu.

39. pants

[...]

1. [...]

[...]

2. [...]
3. [...]

40. pants

Starptautiskā sadarbība

1. **Ciktāl tas vajadzīgs šīs regulas mērķa sasniegšanai,** lai aizsargātu patērētāju intereses, jomās, uz kurām attiecas šī regula, Savienība sadarbojas ar trešām valstīm un ar kompetentajām starptautiskām organizācijām. Lai izveidotu sadarbības mehānismu, tostarp savstarpējas palīdzības sniegšanas mehānismu, mehānismu apmaiņai ar konfidenciālu informāciju un personāla apmaiņas programmas, var būt nepieciešams noslēgt nolīgumus starp Savienību un attiecīgajām trešām valstīm.
2. Nolīgumi, kas noslēgti starp Savienību un trešām valstīm par sadarbību un savstarpēju palīdzību patērētāju interešu aizsardzības un stiprināšanas nolūkā [...], **atbilst attiecīgajiem datu aizsardzības noteikumiem, kas piemērojami personas datu nosūtīšanai uz trešām valstīm.**

3. Ja kompetentā iestāde no kādas trešās valsts iestādes saņem informāciju, **kas ir būtiska citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm**, [...] **tā** šo informāciju dara zināmu [...] **minētajām** attiecīgajām kompetentajām iestādēm [...], ciktāl šādi rīkoties atļauj divpusējie palīdzības nolīgumi ar šo trešo valsti, un saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi.
4. Kompetentā iestāde informāciju, ko dara zināmu saskaņā ar šo regulu, var darīt zināmu arī trešās valsts iestādei saskaņā ar divpusēju palīdzības nolīgumu, kas noslēgts ar minēto trešo valsti, ar noteikumu, ka ir [...] saņemts tās kompetentās iestādes **apstiprinājums**, kura sākotnēji darīja zināmu minēto informāciju, un tiek ievēroti Savienības tiesību akti par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi.

VII NODAĻA

[...] **VISPĀRĒJĀ KĀRTĪBA**

41. pants

Informācijas izmantošana, dienesta noslēpums un komercnoslēpums

1. Informāciju, ko vāc [...] kompetentās iestādes un Komisija **vai** ko dara zināmu kompetentajām iestādēm un Komisijai, **piemērojot šo regulu**, izmanto vienīgi tālab, lai nodrošinātu atbilstību **Savienības** tiesību aktiem, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses.

2. Informācija, ko **vāc vai** dara zināmu, **ievērojot 1. punktu, ir konfidenciāla, to izmanto un izpauž saskaņā ar Savienības tiesību aktiem un pienācīgi nemot vērā:** [...]
- a) [...]
 - b) [...] fiziskas vai juridiskas personas komerciālās intereses, tostarp tās, kas ir saistītas **ar tirdzniecības noslēpumiem un** intelektuālo īpašumu [...]
 - c) [...]
 - d) [...].
3. [...] **Neskarot** [...] **1.** punktu, kompetentās iestādes **pēc iepriekšējas apspriešanās ar kompetento iestādi, kura iesniegusi minēto informāciju,** var [...] izpaust informāciju, kas vajadzīga, lai:
- a) pierādītu Savienībā izdarītus pārkāpumus vai plaši izplatītus pārkāpumus;
 - b) panāktu, ka tiek izbeigti vai aizliegti Savienībā izdarīti pārkāpumi vai plaši izplatīti pārkāpumi.

Pierādījumu un izmeklēšanas secinājumu izmantošana

[...] **Procesos, kas uzsākti, piemērojot šo regulu,** kompetentās iestādes kā pierādījumus var izmantot jebkādu informāciju, dokumentus, secinājumus, paziņojumus, apliecinātas kopijas vai izlūkdatumus, **ko sagatavojusi kompetentā iestāde citā dalībvalstī saskaņā ar 8. un 9. pantu un** kas darīti zināmi [...] **saskaņā ar šo regulu** – neatkarīgi no to formāta un datu nesēja, kurā tie tiek glabāti, – **uz tāda paša pamata kā tiek izmantoti šo kompetento iestāžu dalībvalstī iegūti līdzīgi pierādījumi, ciktāl tas atbilst tās dalībvalsts procesuālajiem tiesību aktiem, kurā tiek sākti procesi.**

2. [...]

Elektroniskā datubāze [...]

1. Komisija izveido un uztur nepieciešamo elektronisko datubāzi **visai sazinai starp kompetentajām iestādēm, vienotajiem sadarbības birojiem un Komisiju saskaņā ar šo regulu [...]. Elektroniskajā datubāzē glabā un apstrādā visu informāciju, kas tiek nosūtīta, izmantojot elektroniskās datubāzes līdzekļus**[...]. Datubāzē var ieskatīties kompetentās iestādes un Komisija.
2. Elektroniskajā datubāzē glabā un apstrādā informāciju, ko iesniedz [...] vienības, **kurām, ievērojot 35. panta 1. un 2. punktu, ir tiesības sniegt ārēju brīdinājumu**, bet minētajām [...] vienībām [...] nav piekļuves šai datubāzei.
3. Ar pārkāpumu saistītos glabātos datus [...] **datubāzē glabā ne ilgāk kā nepieciešams tiem nolūkiem, kādos tie tika vākti un apstrādāti, bet ne ilgāk kā piecus gadus pēc dienas** [...], kad:

- a) [...]
- b) **koordinators**, ievērojot 19. panta **1. punktu**, paziņo [...] **par koordinētās rīcības beigšanu** [...];
- c) [...]
- d) informācija ir ievadīta datubāzē – visos pārējos gadījumos.

4. Komisija pieņem īstenošanas aktus, kas nepieciešami minētās datubāzes īstenošanai, jo īpaši tos darbplūsmu soļus, kas vajadzīgi, lai īstenotu dažādās ar šo regulu aptvertās procedūras un izmantojamās standarta veidlapas. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 48. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

44. pants

Atteikšanās no izdevumu atlīdzināšanas

1. _____ Dalībvalstis atsakās no jebkādam prasībām par tādu izdevumu atlīdzināšanu, kuri radušies, piemērojot šo regulu.

2. [...] Neatkarīgi no 1. punkta, ja rīcības pamats ir 12. pantā minētais lūgums, lūguma iesniedzējas iestādes dalībvalsts paliek atbildīga lūguma saņēmējas iestādes dalībvalsts priekšā par jebkādām izmaksām un zaudējumus, kas radušies tādu pasākumu rezultātā, ko tiesa ir noraidījusi un atzinusi par nepamatotiem, ciktāl tas attiecas uz izdarītā pārkāpuma būtību.

45. pants

[...] Izpildes prioritāšu [...] noteikšana

1. Reizi divos gados no xx/xx/20xx [šīs regulas spēkā stāšanās diena] [...] dalībvalstis **savā starpā un ar Komisiju apmainās ar informāciju par** [...] divgadu izpildes [...] **prioritātēm saistībā ar šīs regulas piemērošanu** [...]. Izpildes **prioritātes** [...] ietver šādus datus, **ciktāl tie ir pieejami** [...]:
 - a) informāciju par tirgus tendencēm, kas var ietekmēt patērētāju intereses viņu dalībvalstī **un** [...] citās dalībvalstīs;
 - b) [...] [...] pārskatu par darbībām, **kas veiktas** saskaņā ar šo regulu **pēdējos divos gados, jo īpaši** [...] pārskatu par **izmeklēšanas** un izpildes darbībām [...];

- c) **kopsavilkuma** informāciju par kompetento iestāžu organizāciju, pilnvarām un pienākumiem **šīs regulas piemērošanā** [...];
- d) [...] **pagaidu** prioritārās jomas konkrētajā dalībvalstī nākamajiem diviem gadiem to **Savienības** tiesību aktu, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses, izpildei;
- e) ierosinātās prioritārās jomas Savienības mērogā **nākamajiem diviem gadiem** to **Savienības** tiesību aktu, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses, izpildei [...];
- f) [...]
- g) [...].

2. Ja divu gadu laikā pēc pēdējās izpildes **prioritāšu** iesniegšanas būtiski mainās apstākļi vai tirgus apstākļi [...], dalībvalstis [...] **atjaunina savas izpildes prioritātes** [...].

2.a Komisija sagatavo informācijas, kas iesniegta saskaņā ar 1. punktu, kopsavilkumu un katru gadu to iesniedz 48. pantā minētajai komitejai, lai sekmētu saskaņā ar šo regulu veikto darbību sakārtošanu prioritārā secībā, paraugprakses apmaiņu un kritēriju noteikšanu, īpaši ņemot vērā spēju veidošanas pasākumu izstrādi.

46. *pants*

[...]

47. *pants*

[...]

[...]

VIII NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

48. pants

Komiteja

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

49. pants

Paziņošana

Dalībvalstis nekavējoties dara Komisijai zināmus visus savu tiesību aktu noteikumus, ko tās pieņem, vai nolīgumus, ko tās noslēdz un kas neattiecas uz individuāliem gadījumiem, attiecībā uz šajā regulā ietvertiem jautājumiem.

50. pants

Novērtēšana

Līdz [vēlākais līdz xx/xx/20xx, ne vēlāk kā septiņus gadus no dienas, kad to sāk piemērot] Komisija Eiropas Parlamentam un Padomei iesniedz ziņojumu par šīs regulas piemērošanu.

Ziņojumā iekļauj regulas piemērošanas novērtējumu, kurā ietver izvērtējumu par Savienības patērētāju interešu aizsardzības tiesību aktu izpildes efektivitāti saskaņā ar šo regulu un pārbaudi, cita starpā, par to, kā ir attīstījusies tirgotāju atbilstība tiesību aktiem, ar kuriem aizsargā patērētāju intereses, galvenajos patēriņa tirgos, kas saistīti ar pārrobežu tirdzniecību.

51. pants

[...]

[...]

52. pants

Atcelšana

Regulu (EK) Nr. 2006/2004 atceļ no [dienas, kad sāk piemērot šo regulu].

53. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šo regulu piemēro no [...] **divi gadi** no tās stāšanās spēkā].

[...]

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

Padomes vārdā
priekšsēdētājs

3. panta a) punktā minētās direktīvas un regulas

1. Padomes Direktīva 93/13/EEK (1993. gada 5. aprīlis) par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos (OV L 95, 21.4.1993., 29. lpp.).
2. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/6/EK (1998. gada 16. februāris) par patērētāju aizsardzību, norādot patērētājiem piedāvāto produktu cenas (OV L 80, 18.3.1998., 27. lpp.).
3. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 1999/44/EK (1999. gada 25. maijs) par dažiem patēriņa preču pārdošanas aspektiem un saistītajām garantijām (OV L 171, 7.7.1999., 12. lpp.).
4. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/31/EK (2000. gada 8. jūnijs) par dažiem informācijas sabiedrības pakalpojumu tiesiskiem aspektiem, jo īpaši elektronisko tirdzniecību, iekšējā tirgū (Direktīva par elektronisko tirdzniecību) (OV L 178, 17.7.2000., 1. lpp.).
5. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/83/EK (2001. gada 6. novembris) par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm: 86.–100. pants (OV L 311, 28.11.2001., 67. lpp.).
6. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/58/EK (2002. gada 12. jūlijs) par personas datu apstrādi un privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē (direktīva par privāto dzīvi un elektronisko komunikāciju): 13. pants (OV L 201, 31.7.2002., 37. lpp.)

7. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/65/EK (2002. gada 23. septembris) par patēriņa finanšu pakalpojumu tālpārdošanu un grozījumiem Padomes Direktīvā 90/619/EEK un Direktīvās 97/7/EK un 98/27/EK (OV L 271, 9.10.2002., 16. lpp.).
8. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 261/2004 (2004. gada 11. februāris), ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91 (OV L 46, 17.2.2004., 1. lpp.).
9. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/29/EK (2005. gada 11. maijs), kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi iekšējā tirgū attiecībā pret patērētājiem un ar ko groza Padomes Direktīvu 84/450/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 97/7/EK, 98/27/EK un 2002/65/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2006/2004 ("Negodīgas komercprakses direktīva") (OV L 149, 11.6.2005., 22. lpp.).
10. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1107/2006 (2006. gada 5. jūlijs) par invalīdu un personu ar ierobežotām pārvietošanās spējām tiesībām, ceļojot ar gaisa transportu (OV L 204, 26.7.2006., 1. lpp.).
11. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/114/EK (2006. gada 12. decembris) par maldinošu un salīdzinošu reklāmu (OV L 376, 27.12. 2006., 21. lpp.): 1. pants, 2. panta c) punkts un 4.–8. pants.
12. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/123/EK (2006. gada 12. decembris) par pakalpojumiem iekšējā tirgū (OV L 376, 27.12. 2006., 36. lpp.): 20. pants.

13. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1371/2007 (2007. gada 23. oktobris) par dzelzceļa pasažieru tiesībām un pienākumiem (OV L 315, 3.12. 2007., 14. lpp.).
14. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/48/EK (2008. gada 23. aprīlis) par patēriņa kredītlīgumiem un ar ko atceļ Direktīvu 87/102/EEK (OV L 133, 22.5.2008., 66. lpp.).
15. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1008/2008 (2008. gada 24. septembris) par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā (OV L 293, 31.10.2008., 3. lpp.) 22., 23. un 24. pants.
16. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/122/EK (2009. gada 14. janvāris) par patērētāju aizsardzību attiecībā uz dažiem aspektiem, kas saistīti ar daļlaika lietojuma tiesībām, ilgtermiņa brīvdienų produktiem, tālākpārdošanas un apmaiņas līgumiem (OV L 33, 3.2.2009., 10. lpp.).
17. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/13/ES (2010. gada 10. marts) par to, lai koordinētu dažus dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos paredzētus noteikumus par audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšanu (Audiovizuālo mediju pakalpojumu direktīva) (OV L 95, 15.4.2010., 1. lpp.): 9., 10., 11. pants un 19.–26. pants.
18. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1177/2010 (2010. gada 24. novembris) par pasažieru tiesībām, ceļojot pa jūru un iekšzemes ūdensceļiem, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 (OV L 334, 17.12.2010., 1. lpp.).
19. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 181/2011 (2011. gada 16. februāris) par autobusu pasažieru tiesībām un par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 2006/2004 (OV L 55, 28.2.2011., 1. lpp.).

20. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/83/ES (2011. gada 25. oktobris) par patērētāju tiesībām un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/13/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 1999/44/EK un atceļ Padomes Direktīvu 85/577/EEK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 97/7/EK (OV L 304, 22.11.2011., 64. lpp.).
21. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/11/ES (2013. gada 21. maijs) par patērētāju strīdu alternatīvu izšķiršanu un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Direktīvu 2009/22/EK (Direktīva par patērētāju SAI) (OV L 165, 18.6.2013., 63. lpp.): 13. pants.

21.a Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 524/2013 (2013. gada 21. maijs) par patērētāju strīdu izšķiršanu tiešsaistē un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Direktīvu 2009/22/EK (Regula par patērētāju SIT)(OV L 165, 18.3.2013., 1. lpp.): SIT Nr. 524/2013, 14. pants.

22. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/17/ES (2014. gada 4. februāris) par patērētāju kredītņēmumiem saistībā ar mājokļa nekustamo īpašumu un ar ko groza Direktīvas 2008/48/EK un 2013/36/ES un Regulu (ES) Nr. 1093/2010 (OV L 60, 28.2.2014., 34. lpp.): 10., 11., 13., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 22., 23. pants, 10 nodaļa un I un II pielikums.
23. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/92/ES (2014. gada 23. jūlijs) par maksājumu kontu tarifu salīdzināmību, maksājumu kontu maiņu un piekļuvi maksājumu kontiem ar pamatfunkcijām (OV L 257, 28.8.2014., 214. lpp.): 3.–18. pants un 20. panta 2. punkts.

24. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/2302 (2015. gada 25. novembris) par kompleksiem ceļojumiem un saistītiem ceļojumu pakalpojumiem, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/83/ES un atceļ Padomes Direktīvu 90/314/EEK (OV L 326, 11.12.2015., 1. lpp.).
-